

Portorož, 16. 4. 2024

Istrabenz Turizem d.d.
Obala 33
6320 Portorož

Povabilo k oddaji ponudb za izvajanje storitev grafičnega oblikovanja šifra »razpis2024-MARK-02«

Spoštovani,

z namenom zagotavljanja storitev oblikovanja promocijskega materiala in drugih oblikovanih vsebin za potrebe družbe Istrabenz Turizem d.d. vas vabimo k oddaji ponudbe, kot izhaja iz te pozivne dokumentacije.

Naročnik:

Uradno ime: Istrabenz Turizem d.d.
Naslov: Obala 33
Kraj: 6320 Portorož
Država: Slovenija

Kontaktna oseba: Ylenia Loredan
e-pošta: ylenia.loredan@lifeclass.net
Telefon: 040 457 453
www.lifeclass.net

1

Dostop do pozivne dokumentacije

Ta pozivna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit dostop na: URL <https://www.lifeclass.net>. Vsa dodatna vprašanja lahko ponudnik v pisni obliki naslovi na ylenia.loredan@lifeclass.net.

Predmet in vsebina ponudbe

Predmet ponudbe je izvedba storitev oblikovanja promocijskega materiala in drugih oblikovanih vsebin, npr. prodajnega materiala, oglasov za objavo v digitalnih in tiskanih medijih, poročil, usmerjevalnih tabel, tiskovin za interne potrebe in ostalo po specifikaciji iz Obsega storitev.

Obseg storitev

Ponudba mora zajemati vse splošne stroške, režijske ure, potne stroške, stroške transporta, uporabe licenc ipd. V storitev je vključena priprava vseh datotek za pošiljanje po mailu in priprava datotek za tisk ter dostava vseh materialov Naročniku v odprtem formatu. Izvajalec izvede pripravo in pregled

datotek za tisk in je odgovoren za morebitne napake pri tisku, ki so posledica namerno ali iz malomarnosti neustrezno pripravljenih datotek (nizko resolucijske fotografije, napačni pantoni ipd).

Izvajalec mora obvezno navesti cene za materiale, ki so v obrazcu št. 1 opredeljeni kot NUJNI materiali in jamčiti njihovo izdelavo. To je naročnikov pogoj, kar pomeni, da bodo ponudbe, ki NUJNIH materialov ne bodo vsebovale, izločene kot neprimerne. Naročnik te materiale nujno potrebuje za tekoče poslovanje.

Materiale, ki so označeni kot ZAŽELENI in MANJ POGOSTI, naročnik potrebuje občasno. Zaželeno je, da jih izvajalec izdeluje in ima v svoji ponudbi, niso pa pogoj za sodelovanje v okviru tega povabila.

Sklenitev pogodbe z izbranim izvajalcem ne predstavlja ekskluzivnega partnerstva. Naročnik si pridržuje pravico do sodelovanja tudi z drugimi grafičnimi oblikovalci.

Ponudbena cena

Ponudnik mora **obrazec ponudbe št. 1** izpolniti na način:

- da za SKLOP 1 ponudi ceno za režijsko uro storitev grafičnega oblikovanja
- da za SKLOP 2 ponudi ceno za projekt in
- da za SKLOP 3 ponudi ceno za mesečni pavšal ob upoštevanju definiranih ur. V primeru večjega števila ur naročnik zahteva, da ponudnik vsako dodatno uro obračuna po ceni, ki jo je ponudil za SKLOP 1.

Cene storitev so fiksne ter vključujejo vse stroške za izvedbo predmeta pogodbe za obdobje 1 leta in se v primeru podaljšanja pogodbenega sodelovanja z aneksom k pogodbi na letnem nivoju usklajujejo z rastjo življenjskih stroškov. K ceni iz prejšnjega stavka se obračuna davek na dodano vrednost v skladu z določili veljavnega Zakona o davku na dodano vrednost.

2

Priprava poročil, plačila in plačilni roki

Obračun se bo vršil mesečno za opravljena dela v preteklem mesecu. Izvajalec naročniku v obliki spletne tabele sproti poroča o aktivnostih, ki se izvajajo, rok izvedbe in stanje. Izvajalec ob računu predloži oz. dostavi tudi poročilo s specifikacijo opravljenih storitev do vsakega 2. v mesecu za pretekli mesec. Naročnik je dolžan prejeto gradivo pregledati in obračun bodisi potrditi, bodisi utemeljeno zavrniti v roku 8 dni od prejema.

Če Naročnik predanega poročila o opravljenih storitvah ne zavrne v predvidenem roku, se šteje, da je slednjega potrdil.

Naročnik bo prejeti in potrjeni račun s poročilom o opravljenih storitvah plačal v roku 30 dni.

Penali in pogodbene kazni

Za zamude pri dobavi/predložitvi posamezne storitve lahko Naročnik Izvajalcu zaračuna penale v višini 3 % vrednosti posamezne storitve za vsak delovni dan zamude do skupno največ 30 % vrednosti posamezne storitve. Zamuda prične teči, če izvajalec po tem, ko je prejel vsa navodila s strani

Naročnika, v ponujenem dobavnem roku ne opravi storitev oblikovanja in ne predloži izdelanega gradiva.

Pravice iz naslova avtorstva in njihov prenos

Izvajanje storitev po tej ponudbi ima vse znake avtorskega dela po določilih Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 139/06 z dne 29. 12. 2006).

Ponudnik (in avtor, če gre za ločeni osebi) izrecno izjavlja, da bo po tem, ko izdela vsakršno grafično delo po naročilu naročnika, prenesel na naročnika vse materialne in druge avtorske pravice. Pri tem se šteje, da je prenos vseh materialnih in drugih avtorskih pravic na naročnika izvršen enkrat za vselej in za vse primere. Prenos je izključno ter časovno in teritorialno neomejen, in sicer takoj z izročitvijo posameznega grafičnega dela naročniku. Ponudnik in avtor izrecno dovoljujeta tudi pravico reproduciranja, predelave avtorskega dela ipd. brez predhodne odobritve avtorja. Ponudnik (in avtor) na avtorskem delu zadržijo izključno moralne avtorske pravice in pravico do navajanja izdelka ali storitve kot reference pri bodočih poslih.

Ponudnik izrecno izjavlja, da so vsi pripravljene grafični materiali, logotipi, fotografije, logotipi ipd. avtorsko delo ponudnika (avtorja) oziroma, da so bile zanje odkupljene in prenesene avtorske pravice v enaki meri, kot jih ponudnik prenaša na naročnika. Ponudnik v zvezi s tem prevzema vso odgovornost in nase brez ugovorov prevzema vse morebitne zahtevke, ki bi jih tretje osebe naslovile na naročnika zaradi kršenja avtorskih pravic.

Ponudnik se zaveže, da bo v primeru, če tretja oseba zatrjuje, da storitev ali izdelek, ki je predmet te ponudbe in ga naročniku zagotavlja izvajalec, krši avtorske in sorodne pravice po veljavnem Zakonu o avtorskih in sorodnih pravicah (ZASP) ali pravice industrijske lastnine po veljavnem Zakonu o industrijski lastnini (ZIL-1) te tretje osebe, naročnika varoval pred tem zahtevkom na svoje stroške in bo plačal vse stroške, škodo in odvetniške stroške, ki bi jih sodišče dokončno prisodilo ali so vključeni v poravnavo, ki jo je potrdil izvajalec, pod pogojem, da naročnik:

- izvajalca nemudoma obvesti o prejemu zahtevka;
- dovoli izvajalcu, da sodeluje z izvajalcem v obrambi in v kakršnihkoli s tem povezanih pogajanjih glede poravnave.

Če pride do takšnega zahtevka ali se zdi mogoče, da bo do njega prišlo, naročnik soglašajo s tem, da bo ponudniku dovolil, da mu bo omogočil nadaljnje nudenje storitev oziroma uporabo izdelka ali spremembo ali zamenjavo s takšnim izdelkom ali storitvijo, ki je v funkcionalnem pogledu vsaj enakovredna. Če nobena od teh možnosti po oceni naročnika ne bo razumno dosegljiva, lahko naročnik odstopi od te ponudbe brez roka, ponudniku vrne izdelke in/ali grafične predloge, ponudnik pa naročniku povrne ves denar in nastale stroške v zvezi s takšno storitvijo oziroma izdelkom.

Obvezne sestavine ponudbe

Ponudnik mora ponudbi obvezno priložiti:

- podpisane obrazce ponudbe št. 1, izpolnjene za vse sklope (Obvezno mora biti navedena cena za materiale, ki so opredeljeni kot NUJNI MATERIALI, sicer bo ponudba izločena.),

- najmanj 3 reference na področju grafičnega oblikovanja (reference iz sektorja turizma oz. hotelirstva so prednost) – obrazec ponudbe št. 1,
- podpisano krovno izjavo – obrazec št. 2,
- izjavo o sprejemu pozivnih pogojev – obrazec ponudbe št. 3,
- natisnjen in parafiran izvod osnutka pogodbe iz priloge št. 4,
- oblikovani oglasi blagovne znamke LifeClass po smernicah iz priloge št. 5,
- potrdilo o plačanih davkih in prispevkih, ki ni starejše od 30 dni.

Merila za izbiro ponudnika

Največje možno število točk je 100 točk.

Izbran bo ponudnik, ki bo izpolnil vse zahtevane pogoje in zbral največje število točk.

Točke bodo dodeljene na podlagi naslednjih kriterijev:

- **Ponudbena cena: do 55 točk**
(točke se dodelijo skladno z ugodnostjo ponudbe; ponudniku z najugodnejšo ponudbo se dodeli najvišje število točk, ostalim pa sorazmerno nižje število točk glede na višino ponujene cene; točke se dodelijo na podlagi ponudbe, ki jo izvajalec določi za tiste materiale iz obrazca 1, ki so opredeljeni kot NUJNI MATERIALI),
- **Kreativnost (predložena avtorjeva idejna zasnova oglasnih sporočil): do 30 točk**
(točke se dodelijo na podlagi ocene komisije),
- **Reference ponudnika: do 15 točk**
(vsaka referenca velja 5 točk).

4

Avtor iz točke »reference ponudnika« se nanaša na avtorska dela ene ali več fizičnih oseb, ki bodo pri izvajalcu dejansko opravljale storitve po tej ponudbi. Izvajalec lahko kot referenco predloži le tista avtorska dela, ki jih je opravil avtor, ki bo opravljal storitve po tej ponudbi.

Rok za sprejem ponudb

Ponudbe zbiramo 30 dni od objave tega poziva, in sicer do vključno srede, **15. 5. 2024, do 24. ure (velja poštni žig).**

Omejitev števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju: Ne

Ponudnik mora ponudbo oddati osebno ali poslati priporočeno po pošti v zaprti ovojnici s pripisom:

»NE ODPIRAJ! PONUDBA ZA GRAFIČNO OBLIKOVANJE«

Opozorilo: Naročnik ne odgovarja za predčasno odprtje ponudbe, ki ne bo ustrezno označena skladno s temi navodili. Na vseh ovitkih naj bo navedeno podjetje in točen naslov ponudnika.

Dopolnitve pozivne dokumentacije

Vse dopolnitve pozivne dokumentacije, odgovori na vprašanja ponudnikov ipd. bodo objavljene na spletnem naslovu <https://www.lifeclass.net/si/>. Z objavo se šteje, da so dopolnitve pozivnih pogojev, vsebina povpraševanja in pojasnila del pozivne dokumentacije.

Rok za oddajo vprašanj ponudnikov je do vključno ponedeljka, 6. 5. 2024, do 12. ure.

Časovni okvir

Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe je 60 dni.

Pravica naročnika do odstopa od naročila in priznavanje stroškov priprave ponudbe

Ponudnik nosi vse stroške, ki so povezani s pripravo in predložitvijo ponudbe. Naročnik ponudnikom ne bo povrnil nobenih stroškov, povezanih s pripravo in oddajo ponudbe. Naročnik ne odgovarja za kakršnokoli škodo, ki bi ponudniku nastala zaradi ne sklenitve pogodbe. Naročnik do ponudnika, ki ni bil izbran iz kateregakoli vzroka ali s katerim iz kateregakoli razloga ne bi nadaljeval pogajanj, nima nikakršnih obveznosti.

Naročnik si pridržuje pravico, da brez povračila stroškov in brez povračila kakršnekoli škode ponudnikom:

- ne izbere nobene od prispelih ponudb, kadarkoli ustavi postopek izbire in ne sklene pogodbe z nobenim izmed ponudnikov,
- ponovi poziv k oddaji ponudbe,
- kadarkoli prekine izborni postopek in nadaljuje neposredna pogajanja s posameznimi ponudniki ali ponudnikom,
- sklene pogodbo, s katerim koli izmed ponudnikov, ne glede na ponujene posamezne postavke v ponudbi.

Odpiranje ponudb

Način odpiranja ponudb: komisijsko odpiranje ponudb.

Datum in ura odpiranja ponudb: predvidoma v torek, 21. 5. 2024, ob 14. uri. Naročnik ni dolžan obveščati ponudnikov, ki niso bili izbrani na razpisu.

Kraj odpiranja ponudb: Upravna stavba družbe Istrabenz Turizem d.d., Obala 33, 6320 Portorož, Slovenija

Opozorilo:

Odgovornost ponudnika je, da izpostavi morebitne nejasnosti, protislovja, opustitve in podobno pred oddajo svoje ponudbe (do izteka roka za zahtevo pojasnil), da se lahko zagotovi predložitev dopustne ponudbe, ki je v celoti skladna z zahtevami pozivne dokumentacije, vključno z vso spremljajočo dokumentacijo.

Istrabenz Turizem d.d.
Uprava družbe